



DE AT CH

MEHRKANTREIBE

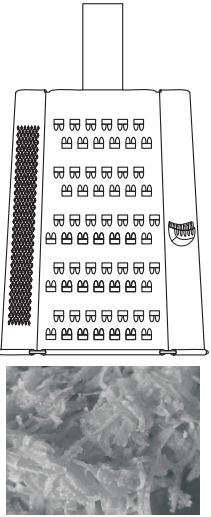
Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

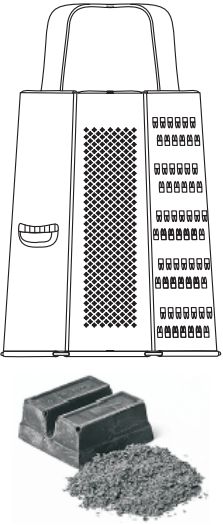
Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zum Reiben von Gemüse, Käse, Schokolade.

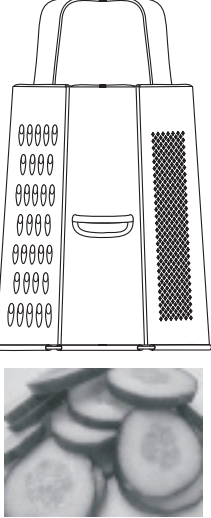
Quadratisches Raspeln



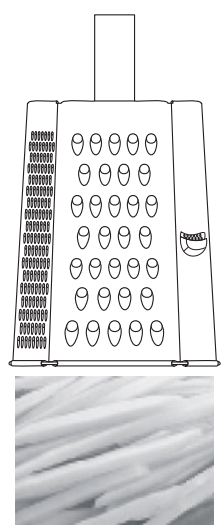
Raspeln



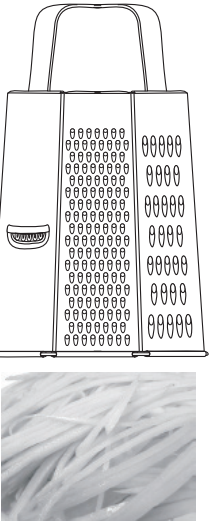
Hobeln



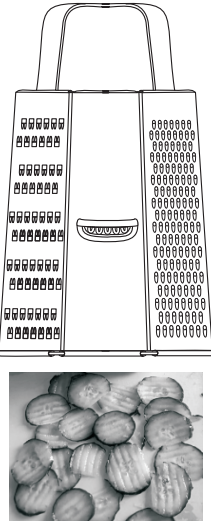
Reiben (grob)



Reiben (fein)



Wellenförmiges Schneiden



Teil	Geeignet für
Quadratisches Raspeln	Kartoffeln, Käse, Karotten o. Ä.
Raspeln	Schokolade, Ingwer, Käse o. Ä.
Hobeln	Kartoffeln, Äpfel, Gurken o. Ä.
Reiben (grob)	Kartoffeln, Rettich, Käse o. Ä.
Reiben (fein)	Kartoffeln, Rettich, Käse o. Ä.
Wellenförmiges Schneiden	Gurken, Kartoffeln, Äpfel o. Ä.

Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch vorgesehen, nicht für gewerbliche Zwecke. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

WARNUNG! Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Die Klingen können schwere Verletzungen verursachen.

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Klingen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt auf einer sauberen und stabilen Arbeitsfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist, insbesondere an den Klingen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Das Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden.
- Halten Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern.
- Stecken Sie Ihre Hand nicht in den Schacht.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen Schutzhandschuhe. Die Handschuhe sollten die PSA-Bestimmungen erfüllen.

Reinigung und Pflege

- Vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einer geeigneten Bürste.

- Das Produkt ist spülmaschinengeeignet.
- Trocknen Sie das Produkt komplett ab und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.
- Lebensmittel können Flecken auf dem Produkt hinterlassen, dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktionalität des Produkts.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

- DE

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- AT

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- CH

Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

FR CH

RÂPE

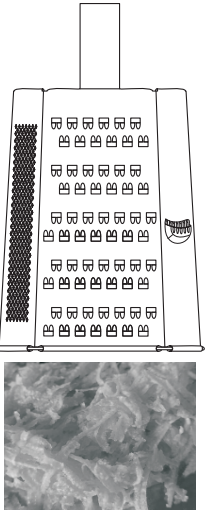
Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

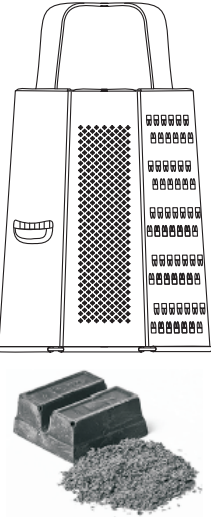
Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à râper les légumes, le fromage, le chocolat.

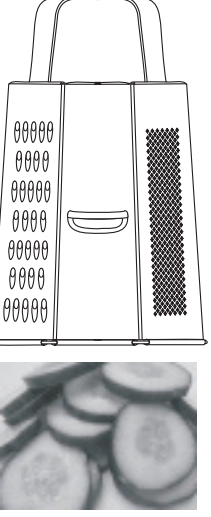
Râper en forme carrée



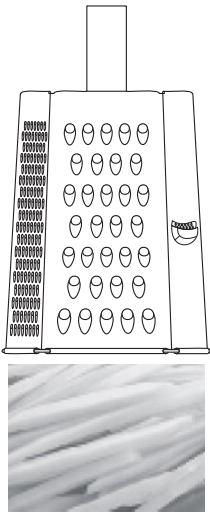
Râper



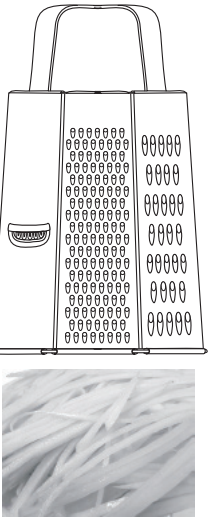
Pour émincer



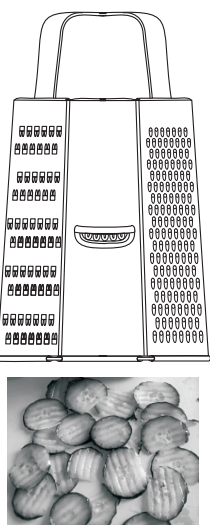
Râper (grossier)



Râper (fin)



Couper en forme ondulée



Pièce	Convient pour
Râper en forme carrée	Pommes de terre, fromage, carotte, etc.
Râper	Chocolat, gingembre, fromage, etc.
Pour émincer	Pommes de terre, pommes, concombres, etc.
Râper (grossier)	Pommes de terre, radis, fromage, etc.
Râper (fin)	Pommes de terre, radis, fromage, etc.
Couper en forme ondulée	Concombres, pommes de terre, pommes etc.

Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique privé et ne convient pas à des fins commerciales. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation inappropriée.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! Gardez ce produit hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT ! Gardez ce produit éloigné des enfants. Les lames peuvent causer de graves blessures.

Lisez attentivement le manuel et conservez-le pour tout usage ultérieur.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

- Soyez prudent lors de la manipulation des lames aiguisées. Il existe un risque de blessures !
- Utilisez le produit sur un plan de travail propre et stable.
- N’utilisez pas le produit si des dommages, en particulier aux lames, sont visibles. Il existe un risque de blessures !
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Tenez le produit hors de la portée des enfants.
- Ne mettez pas votre main dans l’entonnoir.
- Pour votre propre sécurité, utilisez des gants de protection. Les gants doivent être conformes à la réglementation EPI.

Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l’eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Nettoyez le produit avec une brosse appropriée.
- Le produit va au lave-vaisselle.
- Séchez complètement le produit et rangez-le dans un endroit sec.
- Les aliments peuvent laisser des taches sur le produit, mais cela n’affecte pas son fonctionnement.

Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Service après-vente

- FR

Service après-vente France
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
- CH

Service après-vente Suisse
Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

IT CH

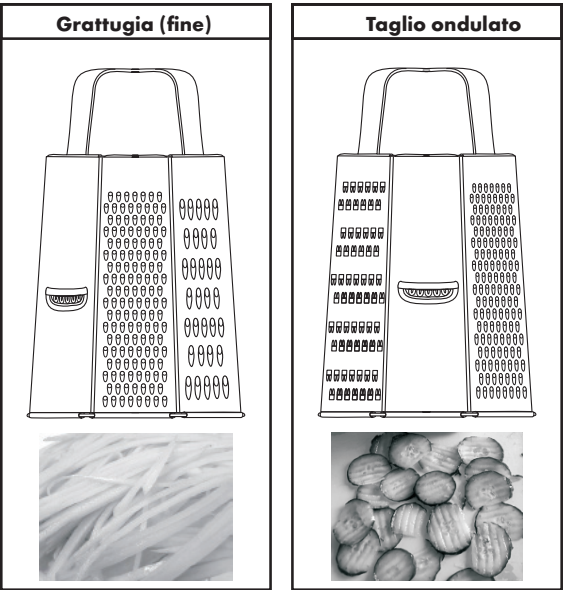
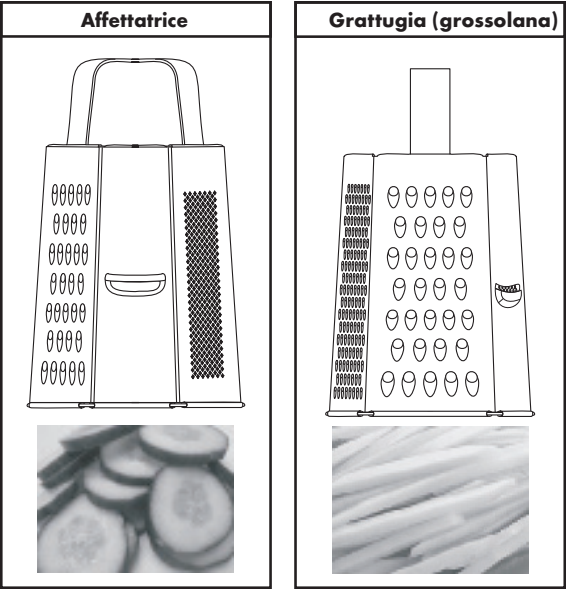
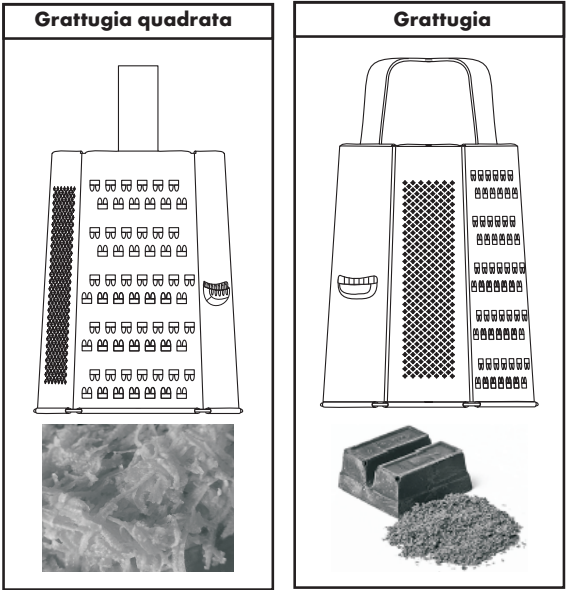
GRATTUGIA MULTIPLA

Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Utilizzo secondo la destinazione d’uso

Questo prodotto serve a grattugiare verdure, formaggio e cioccolato.



Parte	Adatto per
Grattugia quadrata	Patate, formaggio, carote ecc.
Grattugia	Cioccolato, zenzero, formaggio, ecc.
Affettatrice	Patate, mele, cetrioli ecc.

Parte	Adatto per
Grattugia (grossolana)	Patate, ravanelli, formaggio, ecc.
Grattugia (fine)	Patate, ravanelli, formaggio, ecc.
Taglio ondulato	Cetrioli, patate, mele ecc.

Questo presente prodotto è previsto unicamente per l’uso privato domestico e non è adatto a scopi commerciali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall’uso improprio.

 Avvertenze di sicurezza

 **AVVERTENZA!** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

 **AVVERTENZA!** Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Le lame possono causare lesioni gravi.

 Leggere attentamente il manuale e conservarlo per futuro riferimento.

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

- Prestare attenzione nel maneggiare le lame affilate. Sussiste il pericolo di lesioni!
- Utilizzare il prodotto su una superficie di lavoro pulita e stabile.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili, in particolare sulle lame. Sussiste il pericolo di lesioni!
- Il prodotto non devono essere utilizzato dai bambini.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere la mano nella cavità.
- Utilizzare guanti protettivi per motivi di sicurezza. I guanti devono essere conformi con le normativi DPI.

● **Pulizia e manutenzione**

- Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto con acqua calda e un detergente delicato.
- Pulire il prodotto con una spazzola adatta.
- Il prodotto è lavabile in lavastoviglie.
- Asciugare completamente il prodotto e conservarlo in un luogo asciutto.
- I cibi possono lasciare macchie sul prodotto, ma ciò non pregiudica il funzionamento del prodotto.

● **Smaltimento**

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo. E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

● **Assistenza**

-  **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it
-  **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 472630_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10080B
Version: 12/2024

